

**Der Internationale Bund (IB)** ist mit mehr als 14.000 Mitarbeitenden einer der großen Dienstleister in der Jugend-, Sozial- und Bildungsarbeit in Deutschland. Er unterstützt Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Senioren dabei, ein selbstverantwortetes Leben zu führen – unabhängig von ihrer Herkunft, Religion oder Weltanschauung. Sein Leitsatz „Menschsein stärken“ ist für die Mitarbeitenden Motivation und Orientierung.

## Kontakt

**Internationaler Bund  
Freier Träger der Jugend-,  
Sozial- und Bildungsarbeit e.V.**

Sozialraumprojekte Hamburg-Nord

☎ 040 50048 -202

@ kristina.simonaviците@ib.de

🌐 ib-nord.de/hh

**Mit Ihrer Hilfe können wir helfen.** Der IB ist als gemeinnützig und förderungswürdig anerkannt. Spenden und Förderbeiträge sind steuerabzugsfähig.

### Spendenkonto:

IBAN: DE 45 5008 0000 0093 3430 03

Stand: 07/2022, Foto: Monkey Business Images/Shutterstock  
Dieses Printprodukt wurde regional und auf Recyclingpapier gedruckt.



Hamburg · Nord

## Kulturmittler\*innen

Integrationsunterstützung  
für Bewohner\*innen in  
ausgewählten Unterkünften



# Unser Angebot

Das Projekt Kulturmittler\*innen im Bezirk Hamburg-Nord unterstützt die Integration von Zugewanderten im Stadtteil und darüber hinaus. In enger Kooperation mit dem Allgemeinen Sozialen Dienst für Migranten (ASD-M), der Einrichtung Fördern und Wohnen (F&W) sowie lokalen und bezirksübergreifenden Netzwerkakteuren\*Netzwerkakteurinnen bietet der Internationale Bund Sozial- und Migrationsberatung.

## Die Unterstützung

- regelmäßige offene Sprechzeiten vor Ort in ausgewählten Wohnunterkünften
- Terminbegleitung entsprechend der persönlichen Ressourcen und Bedarfe der Ratsuchenden
- bei Bedarf Vermittlung an den ASD-M
- Dolmetscher\*innen unterstützen die Beratung

## Die Ziele

- Bedarfsgerechte Erweiterung der Sprechstunden des ASD-M in ausgewählten Wohnunterkünften von F&W
- Unterstützung bei der Alltagsbewältigung
- Anbindung in bereits bestehende Angebote und Einrichtungen außerhalb der Wohnunterkunft
- Unterstützung im Kontakt mit Akteur\*innen aus den Bereichen Bildung, Gesundheit, Behörden und weiteren relevanten Stellen
- Stärkung der Klient\*innen durch die Ansätze Hilfe zur Selbsthilfe und Empowerment
- Weiterleitung an Experten\*Expertinnen bei spezifischen Fragestellungen

## Die Themen

- soziale und migrationsspezifische Fragestellungen
- finanzielle und Gesundheitsfragen
- familiäre und Erziehungsfragen
- Schul- und Kitabesuch
- Sprachkurse und berufliche Perspektiven
- Informationen zur Wohnungssuche
- Freizeit- und Bildungsangebote
- Behördenangelegenheiten
- Informationen über die Hamburger Regelsysteme wie Kita, Schule etc.

## English version

We support immigrants from selected accommodations with the following issues:

- information about possible assistance
- dealing with public authorities
- information about the German system e.g. health insurance, educational system
- questions about and access to integration offers
- special attention to the needs and development of minors (in cooperation with the guardians and authorities)
- questions about and access to language offers
- assistance in health issues
- all questions concerning school, internship or professional perspectives